Arabe B2, leçon 14 : les connecteurs du discours

لِذَلِكَ
c'est pourquoi

لِأَنَّ
parce que

حَتّى
jusqu'à ce que, même

مُتْعَب
fatigué

مَعَ أَنَّ
bien que

بَعْدَما
après que

تَناوَلَ
il a pris (un repas)

اِسْتَيْقَظَ
il s'est réveillé

فَوْرًا
immédiatement

مُتَأَخِّر

tardif, en retard

اِنْتَظَرْتُ حَتّى وَصَلَ القِطارُ.

كُنْتُ مُتْعَبًا لِأَنَّ الرِّحْلَةَ طَويلَةٌ، لِذَلِكَ نِمْتُ فَوْرًا.

وَبَعْدَما اِسْتَيْقَظْتُ تَناوَلْتُ الفُطورَ، مَعَ أَنَّ الوَقْتَ كانَ مُتَأَخِّرًا.

▶ **Voir la traduction**

Les connecteurs construisent un texte. Retiens leur **effet sur le verbe ou le nom suivant** :

- وَ (et), فَ (et aussitôt, donc), ثُمَّ (puis, après un délai) : même cas que le mot relié.
- بَلْ / لَكِنْ (mais / mais plutôt) ; أَوْ (ou) ; أَمْ (ou, dans une question à choix).
- حَتّى (jusqu'à ce que) + verbe au **subjonctif** pour un but futur : اِنْتَظَرْتُ حَتّى يَصِلَ.
- لِأَنَّ (parce que) + nom à l'accusatif : لِأَنَّ الرِّحْلَةَ طَويلَةٌ ; لِذَلِكَ (c'est pourquoi) introduit la conséquence.
- بَعْدَ أَنْ, قَبْلَ أَنْ + subjonctif ; بَعْدَما, عِنْدَما + verbe au passé.

- عَلَى الرَّغْمِ مِنْ أَنَّ, مَعَ أَنَّ (bien que) + nom à l'accusatif.

Un bon texte alterne : fait → cause (لِأَنَّ) → conséquence (لِذَلِكَ) → opposition (مَعَ أَنَّ, لَكِنَّ).

Connecteurs utiles

Mot	Sens	Suivi de
حَتّى	jusqu'à ce que	subjonctif
لِأَنَّ	parce que	nom à l'accusatif
لِذَلِكَ	c'est pourquoi	phrase
قَبْلَ أَنْ	avant que	subjonctif
بَعْدَما	après que	verbe au passé
مَعَ أَنَّ	bien que	nom à l'accusatif

Relie chaque connecteur à son sens.

حَتّى

لِأَنَّ

bien que

jusqu'à ce que

parce que

لِذَلِكَ

puis

مَعَ أَنَّ

c'est pourquoi

ثُمَّ

Vérifier Recommencer

Écris un court récit de cinq phrases avec حَتّى, لِأَنَّ, لِذَلِكَ, بَعْدَما et مَعَ أَنَّ.

Leçon précédente · **Retour au sommaire**

Leçon suivante